

Book of Remembrance  
And  
Devotional Thoughts for Private  
Meditation



5785 – 2024

Temple B'nai Jeshurun  
Des Moines, Iowa

# The Significance of Yizkor

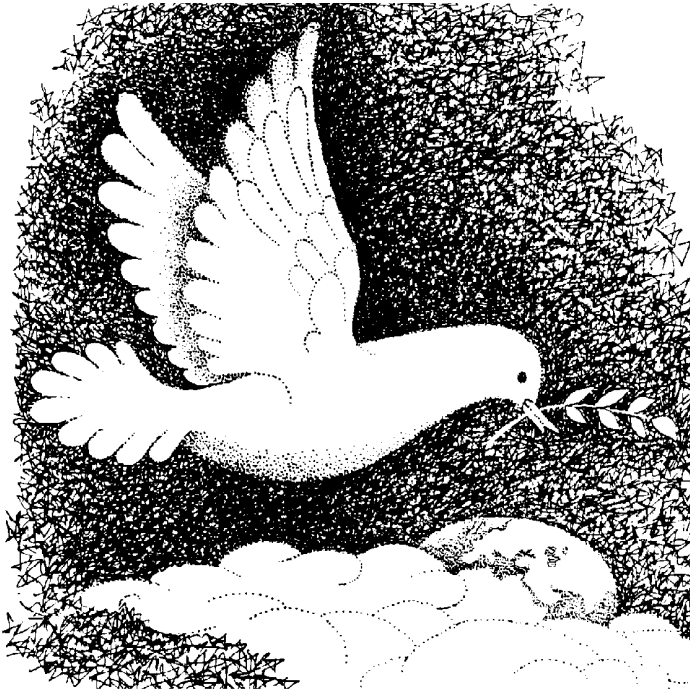
Yizkor was originally a prayer that appears to have its origins in Germany. Although the origins of Yizkor and its recitations are unclear, its primary purpose was to commemorate the Jewish martyrs slain during the First and Second Crusades. In time, this origin was forgotten, but the warmth and nostalgia of remembrance grew important. Prayers of remembrance became a part of Jewish ritual.

Few ceremonies in Jewish life are more powerful in meaning than the Memorial Service. It is a time to remember those loved ones who have passed beyond the threshold of life and into the great space of eternity. It is a time to thank God for the lives of our loved ones no longer with us. It is a time to give homage to those who made the world a better place because they lived in it. It is a time to strengthen the bonds between the here and the hereafter in the hearts and minds of those who survive their departed.

The dust returns to the earth, but the spirit returns to God who gave it.

# Dedicated to

Those who have passed away but cannot be forgotten...Our loved ones and the martyrs of our people. May their souls be bound up in the bond of eternal life.



***Zecher Tzadik Livrachah***

**May the Memory of the Righteous be for a Blessing**

ISADORE & ROSE ABELSON      ELMER & HAZEL PETEVS  
Remembered by Geoffrey Abelson & Phyllis Petevs

JOHN BAKER  
Remembered by Terry & Lauren Baker

CECIL & HELEN BALENTINE      SOL & SYLVIA BEECHER  
BILL & ANN NICHOLS  
Remembered by Louis & Ann Balentine

KAY GINSBERG BRAVERMAN  
Remembered by Marvin Braverman, Joel & Rachele Hjelmaas

ERWIN FRANK                              EVELYN BALTO  
IRVING BALTO                              NATHAN BECKERMAN  
BELLA BECKERMAN  
Remembered by Beckerman / Flugge-Smith Families

DICK DANIELS                              RICHARD DANIELS  
ROSS DANIELS                              MERRILL GROSSMAN  
ALICE GROSSMAN DANIELS      JAMES GROSSMAN  
ETHEL SHERMAN DANIELS      STANLEY COHEN  
ROSALIE WEINSTEIN COHEN      EDITH LEPOLSTAT COHEN  
MARILISA BLANCK COHEN      BARNETT COHEN  
DOROTHY KRIEGER GROSSMAN  
Remembered by Suse & Greg Cohen

ALEC LEVIN                              SUE LEVIN  
RALPH COPPLE  
Remembered by Jayne & Clayton Cople

# **May the Memory of the Righteous be for a Blessing**

ELAINE BROOKS  
SAM GALINSKY  
TODD GIVANT

JOYCE GALINSKY  
SANDRA BROOKS

Remembered by Gary, Mindy Galinsky & Family

DOROTHY BLOXAM  
ELLIOT BASKIN  
SUTTON REESE  
NATHANIEL BASKIN  
LINDA BASKIN

MILTON PRICE  
NAOMI GOLDFORD  
ARTHUR GOLDFORD  
SAM ROSCH

Remembered by Sharon & Dennis Goldford

ROY ALLEN HJELMAAS  
MARJORIE LEANNE HJELMAAS  
TIMOTHY LAWRENCE FLIEGEL  
EDUARDO R. FRACTION

LINDA MARIE HJELMAAS

Remembered by Joel & Rachele Hjelmaas

ALAN WILLIAM NAGEL

Remembered by Joel & Rachele Hjelmaas, Alex & Claire  
Hjelmaas

SALLY KLEARMAN & MELVIN KLEARMAN

Remembered by Jacobs – Klearman Family

DAVID KIKOLER  
EMMA & MORRIE KATANICK  
DOROTHY & SIGMUND KIKOLER  
JOANNE KATANICK CANAVAN

JOSEPH CANAVAN

Remembered by The Kikoler Family – Bev, Jennifer, Jason, Misty  
& Zoey

# **May the Memory of the Righteous be for a Blessing**

MORSE & ALICE HERSHFIELD    BYRON LEVENE  
SHAWN BABENDURE                PATRICK KRUSE  
JEROME & ZANE SCHLESINGER

Remembered by Emily, Terry, Scott & Aaron Kruse

MARY & MURRAY RESK

Remembered by Lynn Kuba, Jennifer Hamilton & Melissa Cline

ISAAC BORCHOWSKY                MARIO BORCHOWSKY  
SARAH STROM                        JOSÉ BORCHOWSKY  
EDDIE BORCHOWSKY                BEN LEVENTHAL  
MAX SOLAR                            ROGER LEVENTHAL  
CHARLOTTE SOLAR                    FRANK SOLAR  
VIOLA LEVENTHAL                    MARIO BORCHOWSKY  
BERTA BORCHOWSKY VAZQUEZ  
OFELIA BORCHOWSKY VAZQUEZ

Remembered by The Jerry & Gloria Leventhal Family

ARNOLD E. LEVINE                    CAROLINE WEINSTOCK  
LAWRENCE WEINSTOCK

Remembered by Caroline W. Levine

MAX BLOCK LOEB                    RITA LOEB  
JEANNETTE ALIBER LOEB            JEAN COOK  
ARNOLD RICHARD NIDES             SYLVIA ROSENTHAL  
SHIRLEY GAVRONSKY NIDES        ANNE NIDES LOEB

Remembered by Edward, Matthew, Alexander & Jeffrey Loeb

# **May the Memory of the Righteous be for a Blessing**

JACK & BESS PASTERNAK      BOB MANDELBAUM  
SAM & GUSSIE WEINSTEIN      ANITA MANDELBAUM  
DORIS MANDELBAUM FIELD & MORRIS MANDELBAUM  
JR.

LOUIS & FANNIE PASTERNAK  
JOHN ARUM

Remembered by Cyril & John Mandelbaum & Norman  
Mandelbaum Families

MARGE & JOHN MUSSER  
Remembered by Marilyn Musser

MARYAN G. NADEL      FLOYD M. NADEL  
TINNY NADEL      GUSTAV NADEL  
ROSE ROM      DAVID ROM  
Remembered by Steve & JoEllen Nadel Family

JERRY & MURIEL OXER      LUELLA ANDERSON  
MIKE HILL      RHODA FELLERMAN  
CHARLES & DOT HENDRICKS      JIM OBRECHT  
ARNIE & MARIE HARRIS      WALTER & MYRTLE JIPP  
Remembered by Stuart Oxer & Wendi Harris

CHARLES SHAPIRO      SYLVIA SHAPIRO  
DANIEL POCHTER      MARY POCHTER  
DONALD POCHTER  
Remembered by Ronna Pochter

LENORE SHENKIN      SEYMOUR EHRENS  
ESTHER LIVENSTEIN      STEVEN SCHERER  
ALAN SCHERER  
Remembered by Anne Scherer

STEVEN J. LAWSON      JOSEPH A. SCHUSTER  
Remembered by Neal Schuster & Tamara Lawson Schuster

# **May the Memory of the Righteous be for a Blessing**

LOIS IRENE RENTER

Remembered by Rebecca Shaffer

MARIE SHADUR SWARZMAN      MELVIN W. SHADUR

REBA CHRISTINE CHAUNCEY      J.B. CHAUNCEY

Remembered by Kimberly & Craig Shadur

EUDICE CANAR

LOUIS CANAR

DONNA CANAR BERNSTEIN

Remembered by Joyce & Ben Swartz

STEPHEN A. WAYNE

EDGARDO VISTA

SUSAN M. WAYNE

MICHAEL CERIO

DAISY VISTA-LEMERCIER

FELISTA VISTA

ROD SUBIJANO

EDNA NERI

ROGER ZUASOLA

ANICETA VISTA

JEANETTE WAYNE

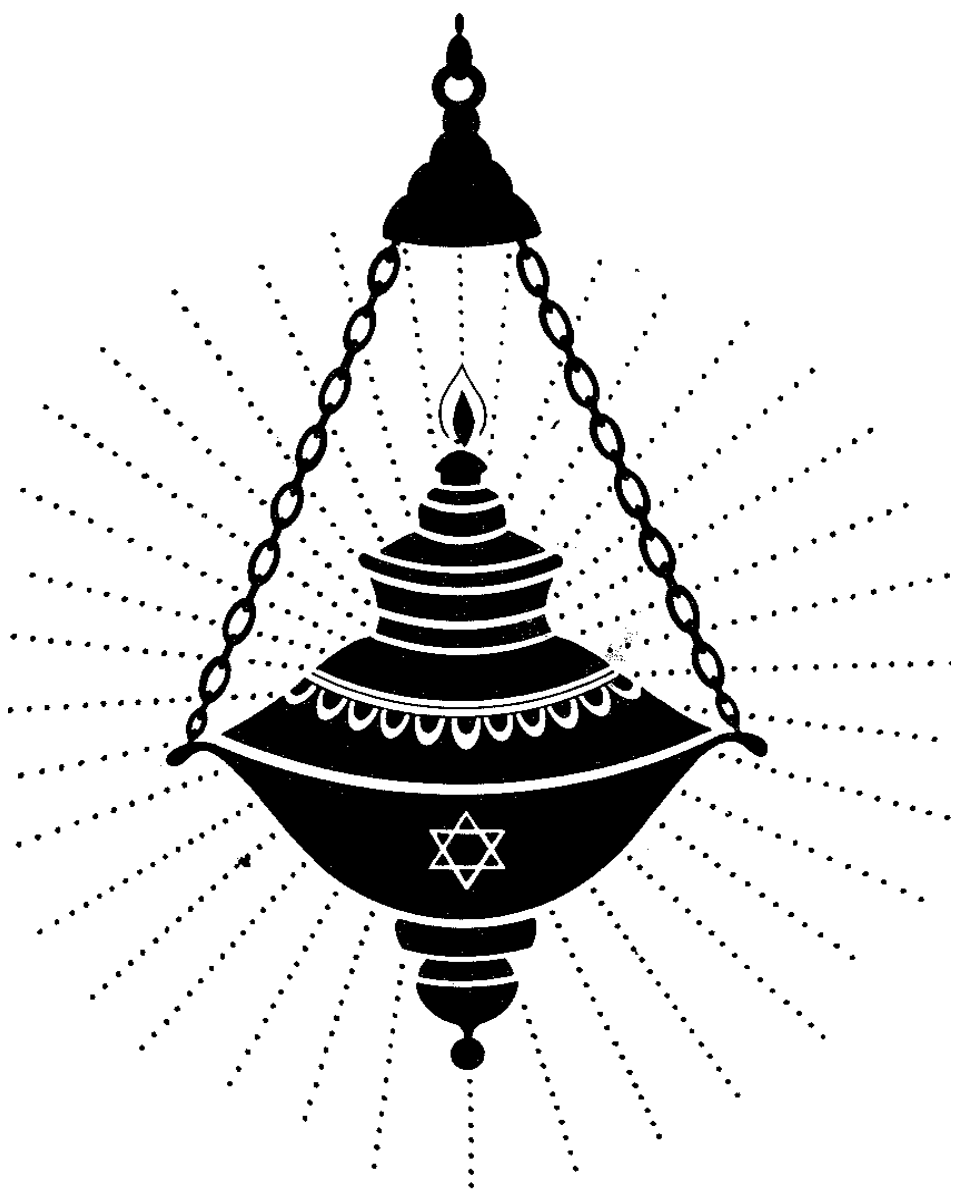
Remembered by Ken & Joyce Wayne

DAVID WOLNERMAN

JENNIE WOLNERMAN

Remembered by Michael, Missy & Bennie Wolnerman







## ***EACH OF US HAS A NAME***

Each of us has a name  
given by God  
and given by our parents

Each of us has a name  
given by our stature and our smile  
and given by what we wear

Each of us has a name  
given by the mountains  
and given by our walls

Each of us has a name  
given by the stars  
and given by our neighbors

Each of us has a name  
given by our sins  
and given by our longing

Each of us has a name  
given by our enemies  
and given by our love

Each of us has a name  
Given by our celebrations  
And given by our work

Each of us has a name  
Given by the seasons  
And given by our blindness

Each of us has a name  
Given by the sea  
And given by  
Our death

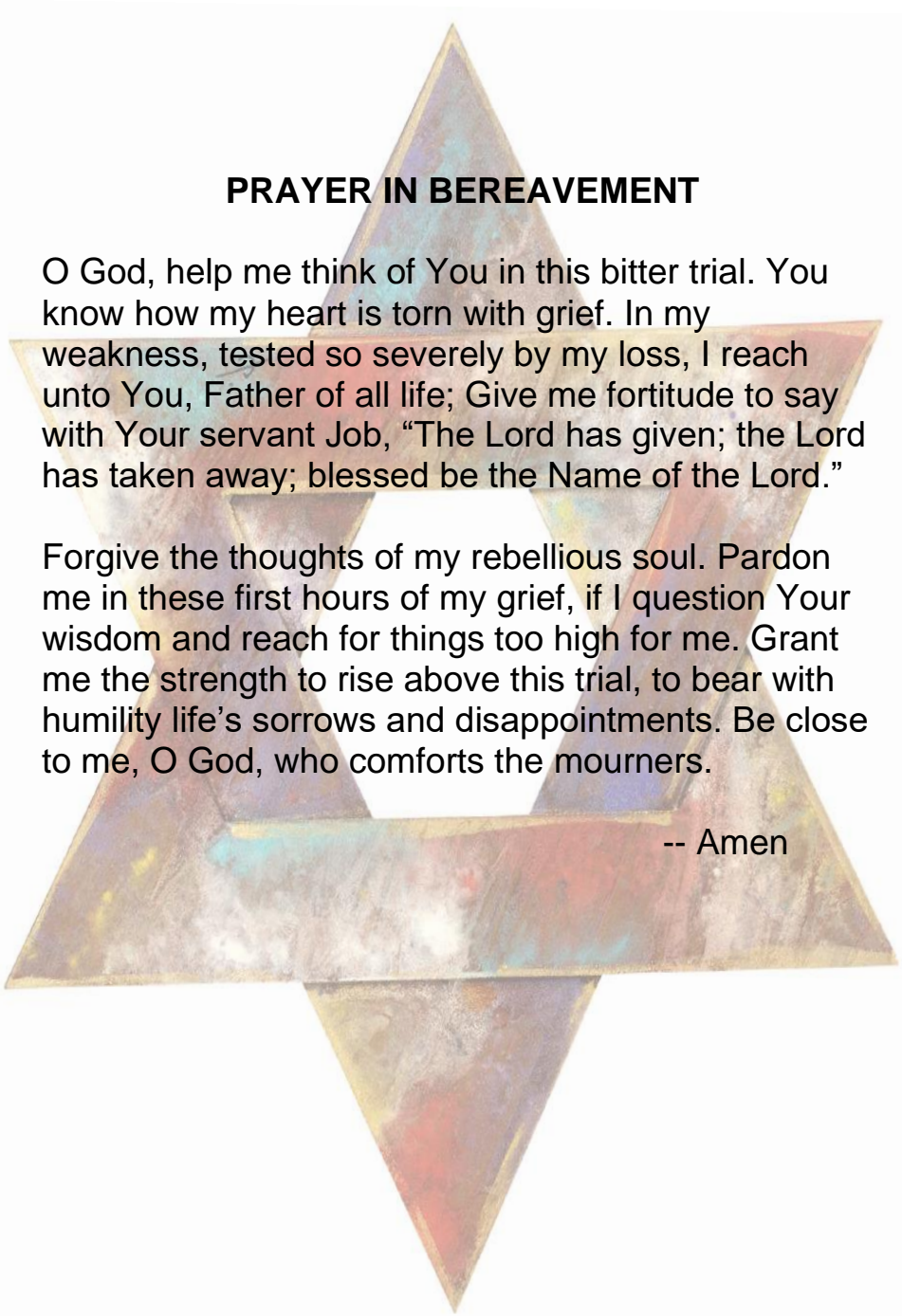
*L'chol Ish Yeish Shem*, from the Poems of Zelda

Translation by Marcia Falk



## Deaths Since Last Yom Kippur

Ellen Adelman	
Linda Beddow	Sister of Sue Naiditch
John Chavas, Jr.	Husband of Joyce Chavas and Father of Nicole Chavas- Schwegler
Gary Fingert	Husband of Loretta Fingert
Arlene Freeder	
William Friedman Jr.	Husband of JoAnn Friedman
Tom Goldman	Husband of Cathy Goldman and Father of Brad Goldman
Beatrice Gruen	
Nedra Keedy	Mother of Bruce Brown
Harold Kohn	Uncle of Max Kohn
Susan Lumiere	
Vicki Masters	Mother of Josh Masters
Robert Henrey Muenchrath	Father of David Muenchrath
Paxton Naiditch	Grandson of Ira and Sue Naiditch
Gedaliy Pusin	Husband of Emiliya Pusin and Father of Boris Pusin
Esther Rappoport	Mother of Judy Blank
Lois Irene Renter	Mother of Rebecca Shaffer
Elsie ( Hill ) Richards	Mother of Sue Naiditch
Estelle Rosenblum	Sister of Tammy Yentis
Marion Rosenthal-Rosenfeld	Mother of Silvia Rosenfeld- Klein
Zane Schlesinger	Grandmother of Emily Kruse
Susan Seidenfeld	Mother of Julie Seidenfeld and Brad Seidenfeld
Mary Steinberg	Mother of Stacie Franklin
Rae Elaine Tobis	



## PRAYER IN BEREAVEMENT

O God, help me think of You in this bitter trial. You know how my heart is torn with grief. In my weakness, tested so severely by my loss, I reach unto You, Father of all life; Give me fortitude to say with Your servant Job, "The Lord has given; the Lord has taken away; blessed be the Name of the Lord."

Forgive the thoughts of my rebellious soul. Pardon me in these first hours of my grief, if I question Your wisdom and reach for things too high for me. Grant me the strength to rise above this trial, to bear with humility life's sorrows and disappointments. Be close to me, O God, who comforts the mourners.

-- Amen

## In Memoriam

Temple B'nai  
Jeshurun  
remembers with  
reverence and  
affection these  
loved ones whose  
names are  
inscribed on the  
memorial tablets of  
our Congregation.

Abramson, Sam  
Abramson, Adeline G.  
Adelman, Betty  
Adelman, Julius D.  
Adelman, Florence H.  
Adler, Morton S.  
Adler, Sophie I.  
Alcorn, Agnes  
Alcorn, Roscoe  
Aldes, Hannah  
Davidson  
Aliber, Marvin  
Aliber, Robert  
Bader, Ida  
Bader, Mort  
Baer, Flora M.  
Ball, Cornelia M.  
Balto, Evelyn Simon  
Bassman, Steven  
Belin, Constance N.  
Belin, David William  
Berck, Shirley Barsky  
Berkowitz, Albert C.  
Bernstein, Irving  
Biber, Ben  
Biber, Ida  
Biber, Jacqueline  
Blank, Abraham H.  
Blank, Alan H.  
Blank, Anna R.  
Blank, Jacqueline N.  
Blank, Myron N.  
Blank, Raymond I.  
Blank, Steven N.  
Blank, Theo  
Block, Charles  
Block, Ike M.  
Block, Rose Caroline  
Block, Ruth M.  
Block, Sylvain M.  
Boldes, Bertha Block  
Boldes, Fred

Boldes, Irene L.  
Braverman, Kay  
Ginsberg  
Boruchowsky, Joe  
Brody, Abraham  
Brody, Allen M.  
Brody, Arthur David  
Brody, Betty Irene  
Brody, Celia W.  
Brody, Gertie F.  
Brody, Harry  
Brody, Howard A.  
Brody, Jennie R.  
Brody, Julian  
Brody, Lena F.  
Brody, Meyer  
Brown, Donald J.  
Brown, Herman M.  
Brown, Jeanette K.  
Brown, Milton J.  
Caplan, Arnold  
Chayet, Frances  
Chayet, George  
Chayet, Norton  
Cheris, Frances  
Cohen, A. Milton  
Cohen, Frances W.  
Cohen, Lillie M.  
Cohen, Louis E.  
Cohen, Mary Bader  
Cohen, Mose  
Cohen, Sam G.  
Cooper, Jon Marc  
(Yakov Reuven)  
Cople, Clarence J.  
Cople, Lois  
Cople, Ralph  
Cople, Verna S.  
Corn, Arnold G.  
Corn, Dr. Henry H.  
Cotlar, Larry  
Daniels, Alice  
Grossman  
Daniels, Ethel S.  
Daniels, Jay Sherman  
Daniels, Marlene Corn  
Daniels, Richard L.  
Daniels, Ross  
Davidson, Alice M.  
Davidson, H. Louis  
Davidson, Jacob  
Davidson, Joseph L.  
Davidson, Louis  
Davidson, Mildred G.  
Davidson, Sophie  
Davis, A. Arthur  
Davis, Edward R.

Davis, Isabel Baron  
Diamond, Irving  
Diamond, Mildred  
Eisenberg, Phyllis  
Elmets, Charlotte M.  
Elmets, Harry  
Emerson, Ann  
Weindruch  
Field, Doris  
Mandelbaum  
Fingerman, M.D., Louis  
H.  
Fischer, Oscar  
Fischer, Pauline  
Frank, Sara Lillian  
Frank, Simon  
Frankel, Anselm  
Frankel, Babette  
Frankel, Belle G.  
Frankel, Bernis M.  
Frankel, Edward I.  
Frankel, Edward N.  
Frankel, Manassa  
Frankel, Nathan  
Frankle, Harry R.  
Frankle, Ruth Cohen  
Friedlich, Abraham  
Friedman, Abe J.  
Friedman, Anne G.  
Friedman, Eleanor M.  
Friedman, Deena  
Davidson  
Friedman, Gary  
Friedman, Gretchen G.  
Friedman, Harold  
Friedman, Mary G.  
Friedman, Max M.  
Friedman, Nicholas L.  
Friedman, William, Sr.  
Ginsberg, Harry  
Gitchell, Robert G.  
Glauber, Bruce Alan  
Glueck, Charles H.  
Glueck, Rachel Jean  
Goldford, Arthur  
Goldford, Naomi  
Goldman, Chester P.  
Goldman, Harry  
Goldman, Jean C.  
Goldman, Mollie G.  
Goldenson, Leonard  
Gordon, Arnold M.  
Gordon, Bennett  
Gordon, Elizabeth A.  
Gordon, Mary Adelman  
Gordon, Minnie G.  
Gordon, Moses M.

Gottstein, Besse	Katanick, Emma	Mandelbaum, Lenore
Gottstein, Joseph	Katanick, Morris	W.
Gottstein, Madeline L.	Katelman, Doris Kahn	Mandelbaum, Morris
Gottstein, Stuart F.	Kikoler, David	Mandelbaum, Morris,
Greene, Rose Caroline	Kikoler, Dorothy J.	Jr.
Greenhill, Gertrude	Kikoler, Sigmund	Mandelbaum, Norma
Greenhill, Solomon	Kirsner, Alvin H.	Norman W.
Gruen, Claude	Kirsner, Dorothy B.	Mandelbaum, Robert
Grund, Barry Howard	Klein, Enrique	J.
Grund, Joan	Klein, Ingeborg N. De	Mandelbaum, Sidney
Wittenstein	Kline, Ann B.	Mannheimer, Eugene
Gutfreund, Gustav	Kline, Jack	Mannheimer, Irma S.
Gutfreund, Rose J.	Kramer, Yale	Mannheimer, Robert E.
Haase, Bess	Kramer, Paul	Marks, Joseph Zelcer
Haase, Sidney	Krause, Dorothy D.	Marks, Moses
Hackner, Edward	Krause, Herman	Marks, Harry
Hackner, Estelle	Kroll, Solomon	Marks, Rose B.
Hahn, Sol L.	Kuhn, Joseph	Marks, Sadie
Hahn, Yetta	Ladin, Jacob H.	Mazvinsky, Edward
Halsband, Arthur	Ladin, Mildred H.	Mendelson, Alec
Halsband, Steven T.	Lazarus, Fanny B.	Mendelson, Jerrold
Harris, Herbert	Lazarus, Ike	David
Harris, Pearl Kaplan	Leavitt, Edward E.	Mendelson, Solomon H.
Hiersteiner, Besse	Lederer, Alexander	H.
Hiersteiner, Harry	Lederer, Emma	Menzer, Henrietta L.
Hiersteiner, Samuel	Levine, Honora R.	Menzer, Norman I.
Hiersteiner, Shirley	Levine, Jack	Miller, David R.
Tepper	Levitt, Ellis I.	Mintzer, David
Hiersteiner, Stanley	Levitt, Minnie	Nadel, Floyd
Hlad, Cora Loeb	Levitt, Nathan	Nadel, Maryan G.
Hockenberg, Mollie	Levitt, Neil	Neufeld, Morton O.
Hockenberg, Sam	Levitt, Nelle S.	Neufeld, Rhoda
Hoffman, Denise	Levy, Hattie S.	Neufeld, Samuel
"Dinah"	Levy, Hiram I.	Oppenheimer, Carrie
Jacobs, Byron	Levy, Theodora B.	Oppenheimer, James
Anathon	Libbie, Damon	B.
Jacobs, Clarence	Lipsey, David H.	Oxer, Jerry
Jacobs, Florence	Lipsey, Hilda	Oxer, Muriel Fellerman
Friedman	Lipsey, Isadore S.	Patterson, Hannah
Jacobson, Fannye B.	Lipsey, Sadie	Patterson, Louis
Jacobson, Harry	Loeb, Anne Nides	Pearlman, Bernard
Jacobson, Ruth	Loeb, Elmer S.	Perowsky, Sylvia
Jacobson, Víctor	Loeb, Jeannette A.	Perrin, Aubrey H.
Joseph, Babette	Loeb, Matte Block	Pintus, Peter
Joseph, Burton	Loeb, Max Block	Pomerance, Joseph
Joseph, Irma F.	London, Louis	Pomerance, Mildred
Joseph, Jacob	London, Lucille	Pomerantz, Alex
Joseph, Mary Ann	Lorber, Clara	Pomerantz, Dorothy
Joseph, Morris	Lorber, Leo	Pomerantz, Harry I.
Joseph, Solomon	Lorber, Robert Jay	Pomerantz, Isadore
Kahn, Gretchen B.	Lubetkin, Robert	Pomerantz, Louis
Kahn Hymen B.	Luftman, Bill Z.	Pomerantz, Mabel
Kahn, Marjorie	Mallon, J.J.	Pomerantz, Margaret
"Peg" Sheuerman	Mallon, Esther	Pomerantz, Minnie
Kahn, Morris O.	Mandelbaum, Estelle	Pomerantz, Victor R.
Kahn, Simon	W.	Press, Phyllis
Kaplan, Pearl	Mandelbaum, Julius	Press, Robert A.

Redstone, Arthur L.  
Redstone, Irving N.  
Remer, Philip  
Remer, Rose  
Richards, Alex  
Richards, Esther  
Richards, Nathan.  
Riegelman, Henry  
Riegelman, Moritz  
Robinson, Arthur C.  
Robinson, Edith  
Robinson, Edward  
Robinson, Elaine  
Robinson, Goodman S.  
Robinson, Harry I.  
Robinson, Irvin A.  
Robinson, Lucille  
Robinson, Ramona  
    Nadel  
Robinson, Sidney  
Robinson, Thomas  
Robinson, Yetta  
Romanoff, Rebecca S.  
Romanoff, Samuel  
Rosenbaum, Recca  
Rosenberg, Doloris  
Rosenberg, Herbert  
Rosenberg, Myron  
Rosenfield, Meyer  
Rosenthal, Sylvia  
Rosin, Frances  
Rosin, Maurice R.  
Ross, Helen Brown  
Rubenstein, Francis  
Rubenstein, Nathan  
Samish, Julius  
Samish, Morris  
Sands, Sidney L.  
Sanders, Ben  
Sanders, Eva B.  
Sanders, Frank B.  
Sanders, Mildred  
Sandler, Helen  
    Pomerantz  
Schoenebaum, Julius

Schoenebaum, Lucie R.  
Schwartz, Donald S.  
Schwied, Helen  
Schwied, A. Joseph  
Selanikio, Leonard  
Shadur, Melvin W.  
Shalett, Norman J.  
Shapiro, Alice  
Shapiro, William  
Sheuerman, Abraham  
Sheuerman, Jacob L.  
Sheuerman, Leopold  
Sheuerman, Manassa  
Shlaes, Joan Ellen  
Shloss, Max  
Shloss, Rose S.  
Shloss, Sam M.  
Shrago, Arianne Dawn  
Shrago, Steven Jay  
Silverman, Albert  
Silverman, Donald R.  
Silvert, Eva Pomerantz  
Silvert, Harvey P.  
Smuleson, Samuel  
Smuleson, Sidney  
Smuleson, Sophie  
Sparks, Laura  
Spilka Charlotte  
Spoden, Peter Joseph  
Steinberg, Irv  
Steinberg, Mary Ann  
Stern, Ben  
Stern, Helen R.  
Strasburger, Benjamin  
Strasburger, Selma  
Strauss, Berth  
    Sheuerman  
Strauss, Leon  
Strauss, Moses  
Swartz, Ethelyn Cohen  
Swartz, Frances A.  
Swartz, Julius C.  
Swartz, Mose E.  
Swartz, Philip A.  
Swarzman, Dorothy P.  
Swarzman, I. J.

Swarzman, Rose G.  
Swarzman, Roy L.  
Swarzman, Ruth T.  
Swarzman, Stanley  
Troyansky, Emmanuil I.  
Wallerstein, Fannie Mae  
Wallerstein, Isaac J.  
Weinberg, Harry A.  
Weinberger, Samuel  
Weinberger, Stefany  
Weinstock, Abraham  
Weinstock, Augusta  
Weinstock, Celia  
Weinstock, Samuel  
Weiss, Elyse Joy  
Wilchinski, Agnes  
Wilchinski, Norman M.  
Wittenstein, Harlan W.  
Wittenstein, Jodi L.  
Wittenstein, Mary G.  
Wittenstein, Max  
Wittenstein, Shirley  
Wolf, Charlotte Gottlieb  
Wolf, Edward Otto  
Wolf, Jerome E.  
Wolf, Mathilda J.  
Wolf, Richard S.  
Wood, Minnie Block  
Yunker, Esther  
Yunker, Lytton M.  
Yunker, Marcus  
Yunker, Rachel  
Zeff, Ruth

All the Martyrs of the  
Holocaust

☆☆☆If you are  
interested in  
purchasing a  
memorial plaque,  
please contact the  
Temple office☆☆☆

*MOURNER'S KADDISH*

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי־בְרָא  
בְּרַעֲיִתָּהּ וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן  
וּבְסֵי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:  
יְתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא  
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְחַלֵּל שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא. בְּרִיךְ  
הוּא. לְעֵלְא מִן־כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא  
וְנַחֲמָתָא דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן־שְׁמַיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל־  
כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:



## ***Kaddish***

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba b'al-ma di-v'ra chir-u-tei,  
v'yam-lich mal-chu-tei b'cha-yei-chon u-v'yo-mei-chon  
u-v'cha-yei d'chol beit Yis-ra-eli, ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv,  
v'i-m'ru: A-mein.

Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rach l'a-lam u-l'al-mei al-ma-ya.

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach v'yit-pa-ar, v'yit-ro-mam,  
v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar, v'yit-a-leh, v'yit-ha-lal sh'mei  
d'kud-sha, b'rich hu,

L'ei-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'cha-ta  
v'neh-cheh-ma-ta da-a-mi-ran b'al-ma, v'i-m'ru: A-mein.

Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya v'cha-yim a-lei-nu v'al kol  
Yis-ra-eil, v'i-m'ru: A-mein.

O-seh sha-lom bi-m'ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom  
a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil, v'i-m'ru: A-mein.

Let the glory of God be extolled, let His great name be hallowed in  
the world whose creation He willed. May His kingdom soon prevail,  
in our own day, our own lives, and the life of all Israel, and let us  
say: Amen.

Let his great name be blessed for ever and ever.

Let the name of the Holy One, blessed is He, be glorified, exalted,  
and honored, though He is beyond all the praises, songs, and  
adorations that we can utter, and let us say: Amen.

For us and for all Israel, may the blessing of peace and the promise  
of life come true, and let us say: Amen.

May the one who causes peace to reign in the high heavens let peace  
descend on us, on all Israel, and all the world, and let us say: Amen.

# אל מלא רחמים

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה  
נבונה תחת פנפי השכינה עם קדושים וטהורים  
בוהר הרקיע מזהירים לנשמות יקירינו שהלכו  
לעולמים. בעל הרחמים יסתירם בסתר כנפיו  
לעולמים, ויצרור בצרור החיים את-נשמתם. יי  
הוא נחלתם. וינוחו בשלום על משכבם, ונאמר:  
אמן.

O God full of compassion, Eternal Spirit of the Universe, grant perfect rest under the wings of Your Presence to our loved ones who have entered eternity. Master of Mercy, let them find refuge for ever in the shadow of Your wings, and let their souls be bound up in the bond of eternal life. The Eternal God is their inheritance. May they rest in peace, and let us say: Amen.



*Sustaining Life, Embracing Death*

Let us bless the well  
Eternally giving  
The circle of life  
Ever dying, ever living.



As we bless the wellspring of life  
so we are blessed

## MEMORIAL MEDITATIONS

Eternal God, as we recall all our departed and the blessings they bequeathed unto us, we pray Thee to keep their souls united with ours in the bond of life. May our faith, like theirs, be strong, our devotion to the Torah unfaltering. For as we identify ourselves with the life, hopes and traditions of an eternal people, we ourselves take on the aspect of eternity.

Father of mercy, in whose hand are the souls of all Thy children, may Thy consolation cheer us as we remember our beloved and honored kinsfolk who have gone to their eternal rest. May we be loyal to the memory of all our brethren, who in every generation sacrificed their lives to sanctify Thy name. We beseech Thee, O Lord, grant us strength to be faithful to their charge while the breath of life is within us.

Help us, O God of our salvation, to bear ourselves faithfully and blamelessly during the years of our pilgrimage on earth. Strengthen us with the steadfast faith in Thee and Thy Torah.



*Life is a day that lies between two nights* – the night of “not yet” before birth, and the night of “no more,” after death. That day may be overcast with pain and frustration, or bright with warmth and contentment. But, inevitably, the night of death must arrive.

*Death is a night that lies between two days* – the day of life on earth and the day of eternal life in the world to come. That night may come suddenly, in the blink of an eye, or it may come gradually, with a slowly receding sun.

As the day of life is interlude, so is the night of death an interlude. As the day inevitably proceeds to dusk, so does the darkness inevitably proceed to dawn.

Judaism is a faith that embraces all of life, and death is a part of life. As this faith leads us through moments of joy, so does it guide us through the terrible moments of grief, holding us firm through the complex emotions of mourning, and bidding us turn our gaze from the night of darkness to the daylight of life.

Adapted from Maurice Lamm’s  
*The Jewish Way in Death and Mourning*

## THE TWENTY-THIRD PSALM

God is my shepherd, I shall not want.

God makes me lie down in green pastures,

Leads me beside still waters,

and restores my soul.

You lead me in right paths for the sake

of Your Name.

Even when I walk in the valley

Of the shadow of death

I shall fear no evil, for You are with me;

Your rod and Your staff – they comfort me.

You have set a table before me in the presence  
of my enemies;

You have anointed my head with oil;

my cup overflows.

Surely goodness and mercy shall follow me  
all the days of my life;

And I shall dwell in the house of God forever.







# Temple B'nai Jeshurun

*Rabbi Neal Schuster, Rabbi*  
*Emily Kruse, Temple President*  
*David Muenchrath, Executive Director*  
*Erin Plank, Office Manager*  
*Charles Stanton, Maintenance Engineer*